

Кантемир Антиох Дмитриевич

**Избранные сочинения князя
Антиоха Кантемира, с его
портретом, факсимиле,
биографиею, с статьею об его
сочинениях П. Перевлесского,
изданиях, переводе его сатир и с
указателем всех статей о
Кантемире**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
А72

- А72 **Антиох Дмитриевич К.**
Избранные сочинения князя Антиоха Кантемира, с его портретом, факсимиле, биографией, с статьею об его сочинениях П. Перевлесского, изданиях, переводе его сатир и с указателем всех статей о Кантемире / Кантемир Антиох Дмитриевич – М.: Книга по Требованию, 2024. – 338 с.

ISBN 978-5-519-88059-6

ISBN 978-5-519-88059-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

О Г Л А В Л Е Н І Е.

ІІІ

	Стр.
2. на гордаго новаго дворянина.....	50.
Надо пить (изъ Анакреона переводъ)	—
О старинѣ (изъ него же).....	—
Письмо къ Цельсу Албиновану (изъ Горація переводъ).....	51.

В. П р о з а.

1. Письмо къ пріятелю о сложеніи стиховъ Русскихъ.....	55.
2. Письмо о истинномъ счастіи.....	81.
3. Отрывокъ изъ Министерскаго до- несенія изъ Лондона....	86.
4. Солнце источникъ свѣта (изъ Фон- тенеля переводъ).....	91.

Прибавленіе.

Варіанты ІІІ-й сатиры....	92.
---------------------------	-----



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Планъ при изданіи втораго выпуска остался тотже, что и былъ при первомъ: критика не указала мнѣ никакихъ измѣненій къ лучшему, а самъ я другого не придумалъ.

Портретъ Кантемира снятъ съ портрета, приложеннаго къ первому изданію его сатиръ, снимокъ съ почерка (факсимиле) — изъ Историческаго альбома М. П. Погодина. Такъ - какъ факсимиле довольно не разборчивъ, то я помѣщаю здѣсь стихи, въ немъ заключающіеся:

Но естли изъ малой (кучи денегъ) я своей получаю,
Сколько нужно, для чего большую не знаю,
Предпочитаетъ? Тому подобенъ мнѣ мнится
Тицій, кто за чашею одною тащится
Воды на пространную рѣку, хотя можетъ
Въ ручейкѣ чисту достать. Что ему поможетъ
Излишность, когда рѣка берегъ подъ ногами
Подмывъ, съ пескомъ и его покроетъ струями.

Петръ Перезальской.

Москва.

2 мая, 1849.

I.

ИЗБРАННЫЯ СОЧИНЕНІЯ

КН. АНТІОХА КАНТЕМИРА.

КНЯЗЬ АНТІОХЪ ДМИТРІЕВИЧЪ КАНТЕМИРЪ.

А. ЧЕРТЫ ИЗЪ ЕГО ЖИЗНИ.

І. *Кантемирово похвальное слово Дмитрію Θεσσαλονικійскому. — Одобрение проповѣди Петромъ Великимъ. — Заботы отца о воспитаніи Кантемира. — Кондоиди. — Ильинскій; — Персидской походъ. — Смерть отца. — Лекціи первыхъ нашихъ академиковъ.*

Утромъ 26-го октября, 1719 г., на дворъ Заиконоспасскаго-монастыря стояло множество экипажей; въ церкви была страшная давка и тѣснота: десятилѣтній преображенскій солдатъ, свѣтлѣйшій князь Антіохъ Кантемиръ говорилъ *панегирическое слово въ похвалу Св. Великомученика Дмитрія Θεσσαλονикійскаго* *. Самъ царь нарочно приѣхалъ послушать своего малолѣтнаго преображенца; остался чрезвычайно доволенъ его проповѣдью, и свое удовольствіе изъявилъ отцу его, князю Дмитрію Константиновичу, тутъ же присутствовавшему. Высокое вниманіе Петра усугубило за-

* Оно находится въ рукописи, и хранится въ московской патріаршей библіотекѣ подъ No 230-мъ.

IV

боты молдавскаго господаря о воспитаніи его младшаго сына *. Будучи самъ образованнѣйшимъ человекомъ своего времени, знатокомъ многихъ языковъ, даже писателемъ **, князь Димитрій Константиновичъ ввѣрилъ образованіе Антиоха людямъ достойнымъ: первыми наставниками его были ученый грекъ Анастасій Кондоиди, сочинитель похвальнаго слова ордену Андрея Первозваннаго, и академическій переводчикъ Ильинскій, *другъ наукъ нелицемѣрный, искусный довольно въ Латинскомъ языкѣ, нѣсколько въ Молдавскомъ и совершенно въ Славянскомъ*, какъ отзывается объ немъ одинъ изъ его современниковъ.

При всемъ довѣріи къ учюности и добросовѣстности этихъ двухъ воспитателей, отецъ Антиоха самъ непосредственно наблюдалъ за порядкомъ его ученія; и чѣмъ внимательнѣе слѣдилъ онъ за развитіемъ дарованій своего слабаго, болѣзненнаго сына, тѣмъ дѣ-

* Отъ перваго его брака съ волошскою княжною Кассандрой у него были дѣти: Княжна Марія (род. 1700 г., 29 апр.), Смарагда (14-го апр., 1701 г.), Матвѣй (1703, окт. 18-го), Константинъ (1705, іюля 29-го), Сергѣй (1706 авг., 11-го) и Антиохъ (1709, сентября 10-го).

** Онъ говорилъ потурецки, поперсидски, поарабски, погречески, полатынѣ, поитальянски, порусски и по молдавски. Сверхътого хорошо зналъ языки славянскій и французскій. Изъ сочиненій его извѣстны: 1) Исторія

ятельнѣе принималъ участіе въ его воспитаніи. Отъ этого участія не могли отвлечь его даже дѣла государственныя; и среди ихъ онъ находилъ время для занятій съ сыномъ. Въ такихъ занятіяхъ мы видимъ Димитрія Константиновича и во время персидскаго похода, въ которомъ онъ сопровождалъ государю въ качествѣ блюстителя походной турецкой типографіи и составителя манифестовъ. Дорогой Антиохъ не прерывалъ своего ученія. «Сверхъ безпрестаннаго чтенія, самыя земли, говоритъ учоный Бееръ въ своей книгѣ *, чрезъ которыя онъ проѣзжалъ, служили ему вмѣсто отверстой книги, представляющей обычаи; нравы народовъ, коммерцію и земныя произращенія; что все старался ему изъяснить своими разсужденіями родитель его.»

Къ сожалѣнію, будущему нашему сатирику не суждено было кончить своего воспитанія подъ надзоромъ такого нѣжнаго и учонаго руководителя: 21-го августа, 1723 г., умеръ отецъ его, такъ много и горячо его любившій. Умирая, онъ завѣщалъ своимъ

о возвышеніи Оттоманской Имперіи, писанная на латинскомъ языкѣ, 2) Система Мухамеданскаго закона, писан. порусски, 3) Нынѣшнее состояніе Молдавіи и друг., см. Беера.

* Исторія о жизни и дѣлахъ молдав. господаря стр. 332.

VI

дѣтямъ всего больше заботиться объ образованіи *. Это мудрое, прекрасное завѣщаніе точнѣе и лучше всѣхъ исполнилъ *меньшой сынъ его*, *въ умъ и наукахъ отъ всѣхъ лучшій*, по безпристрастному выраженію тогоже завѣщанія. По смерти отца, онъ не измѣнилъ своему благородному стремленію къ наукамъ, которыя, къ счастію его, имѣли въ Россіи достойныхъ представителей въ лицѣ Бернулли, Бельфингера, Беера и Гросса. Къ нимъ обратилась пытливая любознательность Кантемира, и въ ученой бесѣдѣ съ ними нашла себѣ обильную и достойную пищу: Бернулли ознакомилъ его съ трудными вычисленіями высшей математики, Бельфингеръ—съ законами физики, Бееръ раскрылъ предъ нимъ дѣянія царствъ и народовъ, а Гроссъ развивалъ передъ нимъ благотворныя идеи нравоучительной философіи. Уроки послѣдняго особенно увлекали скромнаго юношу: нравоучительная философія была и навсегда осталась любимѣйшимъ предметомъ его занятій. «Она, говаривалъ часто Кантемиръ, научаетъ насъ познавать самихъ себя, поступать честно и сдѣлаться полезными обществу.» Такимъ образомъ въ школѣ первыхъ нашихъ академиковъ Кантемиръ довершилъ свое воспитаніе, которое высоко цѣнили современники, и на которое съ надеждой и

* Исторія Беера стр. 307.